



GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN ΟΡΟΙ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Stand: 1. September 2025
Τελευταία ενημέρωση: 1 Σεπτεμβρίου 2025

Zertifiziert durch
Πιστοποιηση



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

Stand: 1. September 2025

Die Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1 sind Bestandteil der Prüfungsordnung des Goethe-Instituts in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Durchführungsbestimmungen beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Die Prüfung START DEUTSCH 1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der Prüfungsordnung genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die erste Stufe – A1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch Prüfungsordnung § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung START DEUTSCH 1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Gruppenprüfung.

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus Kandidatenblättern mit dem Antwortbogen (Hören, Lesen, Schreiben), Prüferblättern mit den Bögen Sprechen – Bewertung, Sprechen – Ergebnis sowie einer Audiodatei.

Όροι Διεξαγωγής της Εξέτασης GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1

Τελευταία ενημέρωση: 1 Σεπτεμβρίου 2025

Οι Όροι Διεξαγωγής της Εξέτασης GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1 αποτελούν τμήμα του Κανονισμού Εξετάσεων του Goethe-Institut. Ισχύει πάντα η τελευταία έκδοση.

Στους Όρους Διεξαγωγής της Εξέτασης περιγράφονται τα μέρη από τα οποία αποτελείται η κάθε εξέταση και καθορίζονται οι ειδικοί όροι διοργάνωσης, διεξαγωγής και αξιολόγησης της εξέτασης, καθώς επίσης και ο τρόπος υπολογισμού του αποτελέσματος.

Φορέας της εξέτασης START DEUTSCH 1 είναι το Goethe-Institut. Η εξέταση αυτή διεξάγεται και αξιολογείται σε όλο τον κόσμο, βάσει ενιαίων κριτηρίων, στα Εξεταστικά Κέντρα τα οποία αναφέρονται στην § 2 του Κανονισμού Εξετάσεων.

Η εξέταση πιστοποιεί γνώσεις στο πρώτο επίπεδο – A1 – της κλίμακας έξι επιπέδων γλωσσικής επάρκειας, όπως αυτά περιγράφονται στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (GER) και ως εκ τούτου την ικανότητα για στοιχειώδη χρήση της γλώσσας.

§ 1 Περιγραφή της εξέτασης

Βλ. σχετικά: Κανονισμός Εξετάσεων § 1.

1.1 Μέρη της εξεταστικής δοκιμασίας

Η εξέταση START DEUTSCH 1 αποτελείται από τα εξής υποχρεωτικά μέρη:

- Γραπτή ομαδική εξέταση,
- Προφορική ομαδική εξέταση.

1.2 Εξεταστικό υλικό

Το εξεταστικό υλικό αποτελείται από έντυπα για υποψηφίους με τα αντίστοιχα έντυπα απαντήσεων (Κατανόηση προφορικού λόγου, Κατανόηση γραπτού λόγου, Παραγωγή γραπτού λόγου), έντυπα για εξεταστές με το έντυπο Παραγωγή προφορικού λόγου-Αξιολόγηση, το έντυπο Γενική βαθμολογία και ένα αρχείο ήχου.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Teil 1-3);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Teil 1-3);
- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 1 und 2).

Im Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden Stichwörter und Handlungskarten (Teil 1-3).

In den *Antwortbogen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Lösungen;
- die Bewertungskriterien zum Prüfungsteil SCHREIBEN;
- Musterbewertungen zu schriftlichen Leistungsbeispielen;
- die Anweisungen zur Durchführung zum Prüfungsteil SPRECHEN und die Bewertungskriterien.

In den *Antwortbogen* zu den Prüfungsteilen LESEN, HÖREN, SCHREIBEN und in den Bogen *Sprechen - Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein.

Die Audiodatei enthält die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN können untereinander und mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

Τα έντυπα για υποψηφίους περιέχουν τα θέματα για τους εξεταζόμενους:

- Εξεταστικά ερωτήματα για την ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ (Μέρος 1 -3)
- Κείμενα και εξεταστικά ερωτήματα για την ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ (Μέρος 1 -3)
- Κείμενα και εξεταστικά ερωτήματα για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ (Μέρος 1 και 2).

Για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ δίνονται στους εξεταζόμενους για αιφόρμηση λέξεις-κλειδιά και καρτέλες με οπτικά ερεθίσματα (Μέρος 1 - 3).

Στο έντυπο απαντήσεων οι εξεταζόμενοι σημειώνουν τις απαντήσεις τους ή γράφουν το κείμενό τους.

Τα έντυπα για εξεταστές περιέχουν

- τις απομαγνητοφωνήσεις των ακουστικών κειμένων,
- τις απαντήσεις
- τα κριτήρια αξιολόγησης για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ
- δείγματα αξιολόγησης για τη γραπτή έκφραση
- τις οδηγίες για τη διεξαγωγή της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ και τα κριτήρια αξιολόγησης.

Στο έντυπο απαντήσεων για τις ενότητες ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και στο έντυπο *Παραγωγή προφορικού λόγου - Αξιολόγηση*, οι εξεταστές σημειώνουν τη βαθμολογία τους.

Το αρχείο ήχου περιέχει τα κείμενα για την ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ, καθώς επίσης όλες τις οδηγίες και πληροφορίες.

1.3 Πακέτα εξεταστικού υλικού

Το υλικό για όλες τις ενότητες της γραπτής εξέτασης συγκεντρώνεται σε πακέτα εξεταστικού υλικού. Το υλικό για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ μπορεί να συνδυασθεί κατά βούληση τόσο με υλικό άλλης θεματικής ενότητας των προφορικών, όσο και με οποιοδήποτε άλλο πακέτο εξεταστικού υλικού της γραπτής εξέτασης.

1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 65 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
HÖREN	ca. 20 Minuten
LESEN	25 Minuten
SCHREIBEN	20 Minuten
Gesamt	65 Minuten

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird als Gruppenprüfung mit maximal vier Teilnehmenden durchgeführt und dauert 15 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

§ 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: HÖREN – LESEN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

1.4 Χρονική οργάνωση

Η γραπτή εξέταση διεξάγεται κατά κανόνα πριν την προφορική. Σε περίπτωση που η γραπτή και η προφορική εξέταση δεν διεξαχθούν την ίδια ημέρα, τότε διεξάγονται το αργότερο μέσα σε διάστημα 14 ημερών

Η γραπτή εξέταση διαρκεί χωρίς διαλείμματα συνολικά 65 λεπτά:

Ενότητα	Διάρκεια
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ	περ. 20 λεπτά
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ	25 λεπτά
ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ	20 λεπτά
Συνολική διάρκεια	65 λεπτά

Η ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ διεξάγεται ως ομαδική εξέταση με ανώτατο αριθμό συμμετεχόντων τους τέσσερις εξεταζόμενους και διαρκεί 15 λεπτά. Δεν προβλέπεται χρόνος προετοιμασίας.

Για εξεταζόμενους με ειδικές ανάγκες οι προβλεπόμενοι χρόνοι μπορούν να παραταθούν. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στους Συμπληρωματικούς όρους διεξαγωγής της εξέτασης: Υποψήφιοι με ειδικές ανάγκες.

1.5 Πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης

Για τη διεξαγωγή της εξέτασης συντάσσεται πρωτόκολλο, στο οποίο καταγράφονται ιδιαίτερα συμβάντα κατά διάρκεια της εξέτασης και το οποίο αρχειοθετείται μαζί με τα αποτελέσματα της εξέτασης.

§ 2 Η γραπτή εξέταση

Για τη γραπτή εξέταση συνιστάται η ακόλουθη σειρά: ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ-ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ-ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ. Τα εξεταστικά κέντρα μπορούν για οργανωτικούς λόγους να αλλάξουν τη σειρά των ενοτήτων.

Μεταξύ των διαφόρων ενοτήτων δεν προβλέπεται διάλειμμα.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive der Audiodatei sowie deren Funktionalität.

2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der Prüfung werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und der *Antwortbogen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf dem *Antwortbogen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil HÖREN. Die Audiodatei wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*.
Für das Übertragen ihrer Lösungen auf den *Antwortbogen* stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2. Anschließend bearbeiten die Teilnehmenden die Prüfungsteile LESEN und SCHREIBEN in der von den Teilnehmenden gewünschten Reihenfolge. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*.
Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.

2.1 Προετοιμασία

Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων προετοιμάζει πριν την ημερομηνία της εξέτασης το εξεταστικό υλικό και φροντίζει για την τήρηση εχεμύθειας. Απαραίτητος είναι ένας επανέλεγχος του περιεχομένου, του αρχείου ήχου και της λειτουργικότητάς του.

2.2 Διαδικασία

Πριν την έναρξη της εξέτασης οι υποψήφιοι επιδεικνύουν έγκυρο αποδεικτικό ταυτότητας. Ο/Η επιτηρητής/-ρια δίνει κατόπιν όλες τις απαραίτητες οργανωτικές οδηγίες.

Πριν την έναρξη της εξέτασης μοιράζονται τα αντίστοιχα έντυπα για υποψηφίους και το έντυπο απαντήσεων. Οι υποψήφιοι σημειώνουν όλα τα απαραίτητα στοιχεία στο έντυπο απαντήσεων. Από αυτό το χρονικό σημείο αρχίζει να υπολογίζεται ο πραγματικός χρόνος εξέτασης.

Τα έντυπα για υποψηφίους της κάθε ενότητας μοιράζονται χωρίς σχόλια. Σ' αυτά υπάρχουν επεξηγήσεις για όλους τους τύπους των εξεταστικών ερωτημάτων.

Στο τέλος κάθε ενότητας παραδίνονται όλα τα έντυπα. Έναρξη και λήξη του χρόνου εξέτασης ανακοινώνονται από τον/την επιτηρητή/-ρια με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Για τη γραπτή εξέταση ισχύει η παρακάτω διαδικασία:

1. Η εξέταση αρχίζει κατά κανόνα με την ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ. Ο/Η επιτηρητής/-ρια θέτει σε λειτουργία το αρχείο ήχου. Οι υποψήφιοι σημειώνουν τις απαντήσεις τους πρώτα στα έντυπα για υποψηφίους και τις μεταφέρουν στο τέλος στο έντυπο απαντήσεων.
Για τη μεταφορά των απαντήσεων στο έντυπο απαντήσεων οι υποψήφιοι έχουν στη διάθεσή τους περίπου 5 λεπτά, εντός του προβλεπόμενου χρόνου εξέτασης.
2. Κατόπιν οι υποψήφιοι επεξεργάζονται τις ενότητες ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, με όποια σειρά επιθυμούν. Οι υποψήφιοι σημειώνουν ή γράφουν τις απαντήσεις τους πρώτα στα έντυπα για υποψηφίους και τις μεταφέρουν στο τέλος στο έντυπο απαντήσεων. Για τη μεταφορά των απαντήσεων οι υποψήφιοι υπολογίζουν περίπου 5 λεπτά, εντός του προβλεπόμενου χρόνου εξέτασης.

3. Den Text zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Teil 2) verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen.

3. Οι εξεταζόμενοι συντάσσουν το κείμενο στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ (Μέρος 2) απ' ευθείας στο έντυπο απαντήσεων.

§ 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1, 2 und 3 des Prüfungsteils SPRECHEN dauern jeweils circa 5 Minuten.

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht. Die Zusammensetzung der Gruppe erfolgt nach dem Zufallsprinzip.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

3.2 Vorbereitung

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN.

Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Die Prüfenden erläutern vor Beginn jedes Teiles die Aufgabenstellung und verdeutlichen diese anhand eines Beispiels.

1. In Teil 1 stellen sich die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den Kandidatenblättern vor. Anschließend werden sie gebeten, ein Wort zu buchstabieren und eine Nummer wiederzugeben.

§ 3 Η ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

Το κάθε ένα από τα Μέρη 1, 2 και 3 της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ διαρκεί περίπου 5 λεπτά.

3.1 Οργάνωση

Για την εξέταση προβλέπεται ένας κατάλληλος χώρος. Η διάταξη των τραπεζών και ο καθορισμός των θέσεων θα πρέπει να γίνεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να δημιουργείται μια ευχάριστη ατμόσφαιρα. Η σύνθεση της ομάδας προκύπτει τυχαία.

Όπως και στη γραπτή εξέταση πρέπει να διαπιστωθεί με αδιάσειστο τρόπο η ταυτότητα του υποψηφίου πριν την έναρξη της προφορικής εξέτασης, ενδεχομένως και κατά τη διάρκειά της.

3.2 Προετοιμασία

Δεν προβλέπεται χρόνος για προετοιμασία. Οι υποψήφιοι παίρνουν τα θέματα μέσα στην εξέταση.

3.3 Διαδικασία

Η εξέταση για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ διεξάγεται από δύο εξεταστές. Ένας από αυτούς αναλαμβάνει το συντονισμό της εξέτασης.

Για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ προβλέπεται η ακόλουθη διαδικασία:

Στην αρχή οι εξεταστές καλωσορίζουν τους υποψηφίους και παρουσιάζουν σύντομα τον εαυτό τους. Πριν από το κάθε μέρος της εξέτασης οι εξεταστές εξηγούν τα εξεταστικά ερωτήματα και αναφέρουν ένα παράδειγμα.

1. Στο Μέρος 1 οι υποψήφιοι παρουσιάζουν με τη σειρά τον εαυτό τους, με βάση τις λέξεις-κλειδιά που βρίσκονται στα έντυπα υποψηφίου. Κατόπιν καλούνται να συλλαβίσουν μια λέξη και να πουν έναν αριθμό.

2. In Teil 2 sprechen die Teilnehmenden miteinander; sie formulieren Fragen und reagieren darauf. In einer Einzelprüfung spricht der/die Teilnehmende mit einem/einer Prüfenden.
3. In Teil 3 formulieren die Teilnehmenden Bitten oder Aufforderungen an die anderen Teilnehmenden und reagieren darauf. In einer Einzelprüfung spricht der/die Teilnehmende mit einem/einer Prüfenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

2. Στο Μέρος 2 οι υποψήφιοι συνομιλούν μεταξύ τους. Διατυπώνουν ερωτήσεις και αντιδρούν ανάλογα. Στην ατομική εξέταση το ρόλο του συνομιλητή αναλαμβάνει ένας από τους εξεταστές.
3. Στο Μέρος 3 οι υποψήφιοι διατυπώνουν παρακλήσεις ή εντολές απευθυνόμενοι προς τους άλλους υποψηφίους και αντιδρούν ανάλογα. Στην ατομική εξέταση το ρόλο του συνομιλητή αναλαμβάνει ένας από τους εξεταστές.

Μετά τη λήξη της εξέτασης όλα τα έντυπα παραδίδονται.

§ 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende. Auf dem Antwortbogen werden in dem Feld *Ergebnis (Hören + Lesen + Schreiben)* die erreichten Punkte der Prüfungsteile HÖREN, LESEN und SCHREIBEN zusammengeführt und als rechnerisch richtig gezeichnet. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

§ 4 Αξιολόγηση της γραπτής εξέτασης

Η αξιολόγηση της γραπτής εξέτασης γίνεται στο εξεταστικό κέντρο ή σε εγκεκριμένους υπηρεσιακούς χώρους. Δύο βαθμολογητές, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλον, αξιολογούν τις απαντήσεις. Στο έντυπο απαντήσεων, στο πεδίο Αποτέλεσμα (Κατανόηση προφορικού λόγου + κατανόηση γραπτού λόγου + παραγωγή γραπτού λόγου), συγκεντρώνονται οι μονάδες των ενοτήτων ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και μονογράφονται και έτσι βεβαιώνεται ότι οι υπολογισμοί έχουν γίνει σωστά. Οι εξεταστές της προφορικής εξέτασης δεν επιτρέπεται να γνωρίζουν τα αποτελέσματα του υποψηφίου στη γραπτή εξέταση.

4.1 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 15 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktewerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem Antwortbogen im Feld *Ergebnis Hören* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

4.1 ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

Η μέγιστη δυνατή βαθμολογία στην ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ είναι 15 μονάδες. Μπορούν να διθούν μόνο οι προκαθορισμένες μονάδες, για κάθε απάντηση 1 μονάδα ή 0 μονάδες. Για τον υπολογισμό του αποτελέσματος αθροιζονται οι μονάδες που έχει συγκεντρώσει ο υποψήφιος. Το άθροισμα των μονάδων σημειώνεται στο έντυπο απαντήσεων, στο πεδίο Κατανόηση προφορικού λόγου - Αποτέλεσμα, το οποίο και υπογράφεται από τους δύο βαθμολογητές.

4.2 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 15 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktewerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* im Feld *Ergebnis Lesen* eingetragen und von beiden Bewertenden gezeichnet.

4.2 ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Η μέγιστη δυνατή βαθμολογία που μπορεί να συγκεντρώσει ο υποψήφιος στην ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ είναι 15 μονάδες. Μπορούν να δοθούν μόνο οι προκαθορισμένες μονάδες, για κάθε απάντηση 1 μονάδα ή 0 μονάδες. Για τον υπολογισμό του αποτελέσματος αθροιζονται οι μονάδες που έχει συγκεντρώσει ο υποψήφιος. Το άθροισμα αυτό σημειώνεται στο έντυπο απαντήσεων, στο πεδίο Κατανόηση γραπτού λόγου- Αποτέλεσμα, το οποίο και υπογράφεται από τους δύο βαθμολογητές.

4.3 SCHREIBEN

Zur Berechnung des Ergebnisses des Prüfungsteils SCHREIBEN werden die für Teil 1 und 2 vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen.

4.3 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Για τον υπολογισμό του αποτελέσματος στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ αθροιζονται οι μονάδες που έχουν δοθεί στα Μέρη 1 και 2. Οι μονάδες που έχει συγκεντρώσει ο υποψήφιος σημειώνονται στο απαντητικό έντυπο.

4.3.1 SCHREIBEN, Teil 1

In Teil 1 sind maximal 5 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgegebenen Punktewerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte.

4.3.1 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, Μέρος 1

Η ανώτατη δυνατή βαθμολογία στο Μέρος 1 είναι 5 μονάδες. Μπορούν να δοθούν μόνο οι προκαθορισμένες μονάδες, για κάθε απάντηση 1 μονάδα ή 0 μονάδες.

Zur Berechnung des Ergebnisses von Teil 1 werden die vergebenen Punkte addiert. Die Bewertungen werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen.

Για τον υπολογισμό του αποτελέσματος στο Μέρος 1 αθροιζονται οι μονάδες που έχει συγκεντρώσει ο υποψήφιος. Η βαθμολογία σημειώνεται στο έντυπο απαντήσεων.

4.3.2 SCHREIBEN, Teil 2

Teil 2 wird von zwei Bewertenden getrennt bewertet, nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktewerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

4.3.2 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, Μέρος 2

Δύο βαθμολογητές, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, αξιολογούν το Μέρος 2 βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων αξιολόγησης (βλ. Δείγμα εξέτασης, έντυπα για εξεταστές). Για κάθε κριτήριο μπορούν να δοθούν μόνο οι προκαθορισμένες μονάδες. Ενδιάμεση βαθμολογία δεν επιτρέπεται.

Η μέγιστη δυνατή βαθμολογία στο Μέρος 2 είναι 10 μονάδες. Αξιολογείται το καθαρό γραπτό στο έντυπο απαντήσεων.

In Teil 2 sind maximal 10 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem *Antwortbogen*.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertender/-m 1 und Bewertender/-m 2 werden auf dem Antwortbogen unter Angabe der jeweiligen Bewerternummer eingetragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses zu SCHREIBEN, Teil 2 wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Οι δύο αξιολογητές σημειώνουν τις εκάστοτε μονάδες που έχουν προκύψει, μαζί με τον αντίστοιχο αριθμό αξιολογητή, στο έντυπο απαντήσεων. Το τελικό αποτέλεσμα για την ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, Μέρος 2, προκύπτει από τον αριθμητικό μέσο όρο των δύο αξιολογήσεων και στρογγυλοποιείται (μέχρι 0,49 στρογγυλοποιείται προς τα κάτω, από 0,5 στρογγυλοποιείται προς τα πάνω).

§ 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. Übungssatz, Teil Prüferblätter). Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen - Bewertung* vorgesehenen Punktwerte vergeben. Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 15 Punkte erreichbar, davon 3 Punkte in Teil 1 sowie jeweils 6 Punkte in Teil 2 und 3.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen - Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

§ 5 Αξιολόγηση της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ

Δύο εξεταστές αξιολογούν, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, τα Μέρη 1 έως 3 της παραγωγής προφορικού λόγου. Η αξιολόγηση γίνεται βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων (βλ. Δείγμα εξέτασης, έντυπα για εξεταστές). Μπορούν να διοθούν μόνο οι προκαθορισμένες μονάδες που αναφέρονται στο έντυπο Παραγωγή προφορικού λόγου-Αξιολόγηση. Ενδιάμεση βαθμολογία δεν επιτρέπεται.

Η μέγιστη δυνατή βαθμολογία στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ είναι 15 μονάδες. 3 μονάδες στο Μέρος 1 και 6 μονάδες στα Μέρη 2 και 3 αντίστοιχα.

Το τελικό αποτέλεσμα της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ προκύπτει από τον αριθμητικό μέσο όρο ο οποίος στρογγυλοποιείται (μέχρι το 0,49 στρογγυλοποιείται προς τα κάτω, από το 0,5 προς τα πάνω). Το αποτέλεσμα της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ σημειώνεται στο έντυπο Παραγωγή Προφορικού Λόγου-Αποτέλεσμα, μονογράφεται και βεβαιώνεται έτσι ότι οι υπολογισμοί έχουν γίνει σωστά. Εναλλακτικά οι εξεταστές μπορούν να σημειώσουν τη βαθμολογία τους σε μια ηλεκτρονική μάσκα αξιολόγησης, ανεξάρτητα αν πρόκειται για εξέταση σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή. Οι εξεταστές και αξιολογητές πιστοποιούνται στην ηλεκτρονική πλατφόρμα των εξετάσεων χρησιμοποιώντας τους προσωπικούς τους κωδικούς εισόδου. Για το λόγο αυτό δεν απαιτείται και η υπογραφή τους.

§ 6 Γενική βαθμολογία

Τα αποτελέσματα των επιμέρους ενοτήτων της γραπτής εξέτασης και το αποτέλεσμα της ενότητας ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ -ακόμη και σε περίπτωση αποτυχίας στην εξέταση- σημειώνονται στο έντυπο Γενική βαθμολογία.

§ 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – zu einem Gesamtergebnis zusammengeführt.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte mit dem Faktor 1,66 multipliziert und anschließend addiert. Das Gesamtergebnis wird auf volle Punkte gerundet.

6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

6.1 Υπολογισμός του συνολικού αποτελέσματος

Για τον υπολογισμό του συνολικού αποτελέσματος πολλαπλασιάζονται οι μονάδες που έχει συγκεντρώσει ο υποψήφιος σε κάθε ενότητα με το συντελεστή 1,66 και κατόπιν αθροίζονται. Το τελικό αποτέλεσμα στρογγυλοποιείται σε ακέραιο αριθμό.

6.2 Μονάδες και χαρακτηρισμοί

Η αξιολόγηση των υποψηφίων εμφανίζεται με αριθμητικούς δείκτες (μονάδες) και χαρακτηρισμούς. Ισχύουν οι παρακάτω μονάδες και χαρακτηρισμοί για τη συνολική εξέταση:

Μονάδες	Χαρακτηρισμοί
100–90	Πολύ καλά
89–80	καλά
79–70	ικανοποιητικά
69–60	επαρκώς
59–0	μη επιτυχής

6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil.

Die Prüfung ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

Wenn ein/-e Teilnehmende/-r im schriftlichen Teil weniger als 35 Punkte erzielt, ist eine Teilnahme am Prüfungsteil SPRECHEN nicht sinnvoll, da die zum Bestehen notwendige Mindestpunktzahl von 60 Punkten auch bei voller Punktzahl im Prüfungsteil SPRECHEN nicht mehr erreichbar ist.

6.3 Επιτυχής συμμετοχή στην εξέταση

Η μέγιστη δυνατή βαθμολογία είναι 100 μονάδες. Συγκεκριμένα 75 μονάδες στο γραπτό μέρος και 25 μονάδες στο προφορικό μέρος.

Η συμμετοχή στην εξέταση θεωρείται επιτυχής όταν ο υποψήφιος συγκεντρώσει τουλάχιστον 60 μονάδες (60% της μέγιστης δυνατής βαθμολογίας) και έχει συμμετάσχει σε όλα τα μέρη και τις ενότητες της εξέτασης.

Όταν ένας/μια υποψήφιος/-a συγκεντρώσει στη γραπτή εξέταση λιγότερες από 35 μονάδες, τότε η συμμετοχή του στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ δεν θεωρείται σκόπιμη, καθότι δεν θα μπορέσει να συγκεντρώσει την απαραίτητη βάση των 60 μονάδων, ακόμη κι αν στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ βαθμολογηθεί με την υψηλότερη δυνατή βαθμολογία.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*. Die Prüfung kann nur als Ganzes wiederholt werden.

§ 7 Επανάληψη της εξέτασης και πιστοποίηση

Ισχύουν οι § 14 και § 15 του Κανονισμού Εξετάσεων. Η εξέταση μπορεί να επαναληφθεί μόνο στο σύνολό της.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese Durchführungsbestimmungen treten am 1. September 2025 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2025 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der Durchführungsbestimmungen ist die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 8 Τελικοί όροι

Αυτοί οι Όροι Διεξαγωγής της Εξέτασης τίθενται σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2025 και ισχύουν για πρώτη φορά για υποψηφίους των οποίων η εξέταση διεξάγεται μετά την 1η Σεπτεμβρίου 2025.

Σε περίπτωση γλωσσικών αποκλίσεων μεταξύ των διαφόρων μεταφράσεων αυτών των Όρων Διεξαγωγής της Εξέτασης, καθοριστικό θεωρείται το γερμανικό πρωτότυπο.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen Sprechen – Ergebnis wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den oben stehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LSEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

Für alle Module/Prüfungsteile können die Prüfungsteilnehmenden bei Bedarf vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier erhalten.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιπλέον ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών σε ηλεκτρονική μορφή

Οι εξετάσεις Γερμανικών σε ηλεκτρονική μορφή διεξάγονται διά ζώσης σε φορητό υπολογιστή του Εξεταστικού Κέντρου του Goethe-Institut. Κατά παρέκκλιση ή συμπληρωματικά προς τους παραπάνω όρους ισχύουν τα ακόλουθα:

1. Κατά παρέκκλιση του 1.2 (Εξεταστικό υλικό) ισχύει:

Όλο το εξεταστικό υλικό για τις ενότητες/μέρος της εξετασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ παρέχεται στους εξεταζόμενους μέσω μιας ηλεκτρονικής πλατφόρμας εξετάσεων σε ψηφιακή μορφή, όπου και το επεξεργάζονται ψηφιακά. Οι συμμετέχοντες συντάσσουν τα κείμενά τους σε γερμανικό πληκτρολόγιο. Το περιεχόμενο του ψηφιακού υλικού δεν διαφέρει από το υλικό σε έντυπη μορφή. Δεν απαιτείται η μεταφορά των απαντήσεων στα απαντητικά έντυπα, καθότι οι εξεταζόμενοι σημειώνουν τις απαντήσεις τους και γράφουν τα κείμενά τους απ' ευθείας στην ηλεκτρονική πλατφόρμα. Οι εξεταζόμενοι έχουν τη δυνατότητα να αλλάξουν τις απαντήσεις και τα κείμενά τους έως ότου παραδώσουν την εκάστοτε ενότητα ή τη συνολική γραπτή εξέταση (σε περίπτωση που η εξέταση δεν διεξάγεται σε ενότητες), ή λήξει ο προκαθορισμένος χρόνος εξέτασης. Στην αρχή κάθε ενότητας ή/και στην αρχή της γραπτής εξέτασης, όταν πρόκειται για εξετάσεις που δεν διεξάγονται σε ενότητες, οι συμμετέχοντες έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν μια σύντομη παρουσίαση με διευκρινίσεις για τον τρόπο λειτουργίας της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Ο χρόνος εξέτασης αρχίζει μετά από αυτή την παρουσίαση.

Τα κείμενα για την ενότητα /μέρος της εξέτασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αναμεταδίονται απ' ευθείας από την ηλεκτρονική πλατφόρμα μέσω ακουστικών.

Στην ενότητα/μέρος της εξέτασης ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ τα θέματα δίνονται στους συμμετέχοντες σε έντυπη μορφή.

Σε όλες τις ενότητες/όλα τα μέρη της εξέτασης, οι εξεταζόμενοι μπορούν να ζητήσουν από το Εξεταστικό Κέντρο πρόχειρο χαρτί για σημειώσεις.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

2. Κατά παρέκκλιση της § 4 (Αξιολόγηση) ισχύει:

Τα ερωτήματα με τις προκαθορισμένες διαθέσιμες απαντήσεις στις ενότητες/μέρη της εξέτασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται αυτόματα μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Στις ενότητες/μέρη της εξέτασης ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ οι εξεταστές/αξιολογητές σημειώνουν τη βαθμολογία τους, συνεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, απ' ευθείας στην ηλεκτρονική πλατφόρμα. Τα κριτήρια αξιολόγησης ταυτίζονται με τα κριτήρια αξιολόγησης της εξέτασης σε έντυπη μορφή. Οι εξεταστές και αξιολογητές ταυτοποιούνται στην ηλεκτρονική πλατφόρμα με τους προσωπικούς τους κωδικούς και ως εκ τούτου δεν απαιτείται η υπογραφή τους.

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

Επιπλέον όροι για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών online

Εξετάσεις Γερμανικών online διεξάγονται υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις (βλ. επίσης τους επιπλέον όρους στα Παραρτήματα του Κανονισμού Εξετάσεων και των Όρων διεξαγωγής των εξετάσεων) εξ αποστάσεως σε προσωπικό σταθερό ή φορητό υπολογιστή. Για εξετάσεις Γερμανικών online ισχύουν τα παρακάτω:

1. Κατά παρέκκλιση του 1.2 (Εξεταστικό υλικό) ισχύει:

Όλο το εξεταστικό υλικό για τις ενότητες/μέρη της εξετασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ παρέχεται στους εξεταζόμενους μέσω μιας ηλεκτρονικής πλατφόρμας εξετάσεων σε ψηφιακή μορφή όπου και το επειεργάζονται ηλεκτρονικά. Το περιεχόμενο του Ψηφιακού υλικού δεν διαφέρει από το υλικό σε έντυπη μορφή. Δεν απαιτείται η μεταφορά των απαντήσεων στα απαντητικά έντυπα, καθότι οι εξεταζόμενοι σημειώνουν τις απαντήσεις τους και γράφουν τα κείμενά τους σπ' ευθείας στην ηλεκτρονική πλατφόρμα. Οι εξεταζόμενοι έχουν τη δυνατότητα να αλλάξουν τις απαντήσεις και τα κείμενά τους έως ότου παραδώσουν την εκάστοτε ενότητα ή συνολική γραπτή εξέταση (σε περίπτωση που η εξέταση δεν διεξάγεται σε ενότητες), ή λήξει ο προκαθορισμένος χρόνος εξέτασης.

Στην αρχή κάθε ενότητας ή στην αρχή της γραπτής εξέτασης, όταν πρόκειται για εξετάσεις που δεν διεξάγονται σε ενότητες, οι συμμετέχοντες έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν μια σύντομη παρουσίαση με διευκρινίσεις για τον τρόπο λειτουργίας της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Ο χρόνος εξέτασης αρχίζει μετά από αυτή την παρουσίαση.

Τα κείμενα για την ενότητα /μέρος της εξέτασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αναμεταδίδονται σπ' ευθείας από την ηλεκτρονική πλατφόρμα μέσω ηχείων.

2. Επιπλέον του 2.1 (Προετοιμασία) ισχύει:

2.1 Οι συμμετέχοντες χρησιμοποιούν έναν σταθερό υπολογιστή ή έναν φορητό με δυνατότητα σταθερής σύνδεσης στο διαδίκτυο, ενσωματωμένο μικρόφωνο, ενσωματωμένο/εξωτερικό ηχείο και ενσωματωμένη ή εξωτερική Webcam.

2.2 Το πληκτρολόγιο είναι ρυθμισμένο στα Γερμανικά.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungs-durchführung eigenverantwortlich sicher:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook
- Sicherheitsüberprüfung und ggf. zweite Kamera: Smartphone

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
- Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält.
- Ggf. Smartphone als zweite Kamera

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Browser des Dienstleisters für die virtuelle Prüfungsüberwachung wird beim Technik-Check und am Prüfungstag bereitgestellt.

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungs durchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

2.3 Οι συμμετέχοντες στην εξέταση διασφαλίζουν με δική τους ευθύνη την καλή λειτουργία των τεχνικών προδιαγραφών για τη διεξαγωγή της εξέτασης, όπως αυτές περιγράφονται παρακάτω και κατά τη διαδικασία της δήλωσης συμμετοχής:

Τεχνικές προδιαγραφές:

Συσκευή:

- Σταθερός ή φορητός υπολογιστής (Laptop) ή Chromebook
- Έλεγχος ασφαλείας και -αν χρειαστεί- δεύτερη κάμερα: Smartphone

Monitor:

- ένα Monitor ή μια οθόνη
- Δεν επιτρέπεται η χρήση πάνω του ενός Monitor ή διπλής οθόνης

Ηχείο/Μικρόφωνο:

- Εσωτερικό ή εξωτερικό ηχείο, όπως επίσης μικρόφωνο ενσωματωμένο στον υπολογιστή ή στην Webcam
- Δεν επιτρέπονται ακουστικά με ή χωρίς ενσωματωμένο μικρόφωνο ή ακουστικά-in-ear.

Κάμερα:

- Ενσωματωμένη κάμερα ή ξεχωριστή Webcam.
- Επισήμανση: Η κάμερα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να περιστρέψεται στο χώρο κατά 360°, ώστε ο επιτηρητής της εξέτασης να έχει εποπτεία του χώρου, της επιφάνειας και του κάτω μέρους του τραπεζιού.
- Ενδεχομένως ένα Smartphone ως δεύτερη κάμερα.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser
- Ο Browser του παρόχου για την εικονική επιτήρηση των εξετάσεων θα διατεθεί κατά τον τεχνικό έλεγχο και την ημέρα της διεξαγωγής της εξέτασης.

Σύνδεση στο ίντερνετ:

- Απαιτούμενη: ταχύτητα λήψης (Download) και μεταφόρτωσης (Upload) 5 Mbit/s
- Συνιστώμενη: 10 Mbit/s

2.4 Λίγο πριν τη διεξαγωγή της εξέτασης πρέπει να έχουν κλείσει όλες οι εφαρμογές και τα προγράμματα του υπολογιστή που δεν έχουν σχέση με την εξέταση.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch.

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3. Κατά παρέκκλιση του 2.2 (Διαδικασία) ισχύει:

3.1 Οι συμμετέχοντες στην εξέταση φροντίζουν να διεξαχθεί η εξέταση σε έναν ήσυχο χώρο με κατάλληλο φωτισμό και τραπέζι-κάθισμα. Χώροι που έχουν περισσότερες από μια πόρτες ή μεγάλα γυάλινα ανοιγματα δεν επιτρέπονται.

3.2 Κατά τη διάρκεια της εξέτασης δεν επιτρέπεται να παρευρίσκονται στο χώρο, εκτός από τον/την εξεταζόμενο/-η άλλα πρόσωπα ή ζώα. Η πόρτα και τα παράθυρα πρέπει να είναι κλειστά.

3.3 Για να διασφαλισθεί ότι κατά τη διάρκεια της εξέτασης δεν θα μπουν στο χώρο άλλα πρόσωπα, πρέπει ο χώρος εργασίας και η Webcam να είναι τοποθετημένα σε τέτοιο σημείο, ώστε ο/η εξεταζόμενος/-η και η πόρτα να φαίνονται διαρκώς στην οθόνη.

3.4 Ο χώρος της εξέτασης θα πρέπει να είναι έτσι διαμορφωμένος, ώστε η επιφάνεια εργασίας να είναι άδεια και πάνω σε αυτή να μην βρίσκεται κανένα άλλο αντικείμενο, εκτός από τον σταθερό υπολογιστή με το Monitor ή τον φορητό υπολογιστή, η ταυτότητα, ενδεχομένως το πληκτρολόγιο και τα ηχεία. Αν το γραφείο/τραπέζι έχει συρτάρια, αυτά πρέπει να είναι άδεια. Θα ελεγχθούν για να διαπιστωθεί ότι δεν περιέχουν τίποτε.

3.5 Για να διασφαλισθεί ότι τηρούνται οι συνθήκες διεξαγωγής της εξέτασης, ο επιτηρητής μαζί με τον/την εξεταζόμενο/-η ελέγχουν το χώρο με την Webcam.

3.6 Ο/Η εξεταζόμενος/-η πρέπει να είναι αναγνωρίσιμος/-η καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης. Το πρόσωπο και τα αυτιά πρέπει να φαίνονται καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης και δεν επιτρέπεται να είναι καλυμμένα.

3.7 Δεν επιτρέπονται κατά τη διάρκεια της εξέτασης Smartwatches, αναλογικά ρολόγια, κοσμήματα στην περιοχή του προσώπου, αξεσουάρ μαλλιών ή άλλα αξεσουάρ κοντά στο πρόσωπο, όπως π.χ. μαντήλια, κασκόλ, γραβάτες, ώστε να διασφαλίζεται με αδιάσειστο τρόπο ότι δεν γίνεται χρήση τεχνικών βοηθημάτων που δεν επιτρέπονται.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungs durchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche Teil der Online-Deutschprüfung findet als Einzelprüfung statt. Der Prüfungsteil/Das Modul SPRECHEN wird abhängig von den Gegebenheiten am Prüfungs zentrum entweder als Einzel- oder Paarprüfung durchgeführt.

Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.8 Κινητά τηλέφωνα και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να είναι αποδεδειγμένα απενεργοποιημένες και να βρίσκονται μακριά από τον/την εξεταζόμενο/-η.

3.9 Οι εξεταζόμενοι υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη τους τα βήματα προετοιμασίας για τη διεξαγωγή της εξέτασης και τις οδηγίες του επιτρόπητή και να τηρούν τις οδηγίες.

3.10 Το γραπτό μέρος της εξέτασης Γερμανικών που διεξάγεται online γίνεται ατομικά. Το μέρος/Η ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ διεξάγεται, ανάλογα με τις δυνατότητες του Εξεταστικού Κέντρου, είτε ατομικά είτε σε ζεύγη.

Η χρονική οργάνωση της εξέτασης γίνεται σύμφωνα με το 1.4: Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της εξέτασης είναι απαραίτητη η επίσκεψη στην τουαλέτα, τηρείται το χρονοδιάγραμμα και δεν παρατείνεται ο χρόνος εξέτασης.

4. Κατά παρέκκλιση της § 4 και § 5 (Αξιολόγηση) ισχύει:

Τα ερωτήματα με τις προκαθορισμένες διαθέσιμες απαντήσεις στις ενότητες/μέρη της εξέτασης ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται αυτόμata μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Στις ενότητες/μέρη της εξέτασης ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ οι εξεταστές/αξιολογητές σημειώνουν τη βαθμολογία τους, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, απ' ευθείας στην ηλεκτρονική πλατφόρμα. Τα κριτήρια αξιολόγησης ταυτίζονται με τα κριτήρια αξιολόγησης της εξέτασης σε έντυπη μορφή (βλ. επίσης § 4 και § 5). Οι εξεταστές και αξιολογητές ταυτοποιούνται στην ηλεκτρονική πλατφόρμα με τους προσωπικούς τους κωδικούς και ως εκ τούτου δεν απαιτείται η υπογραφή τους.